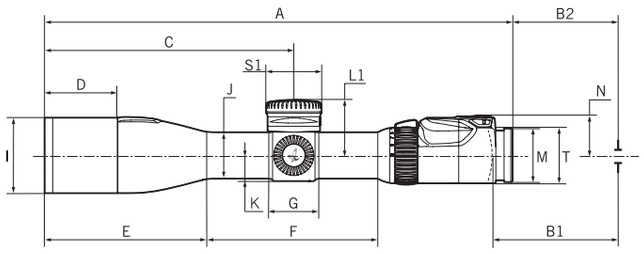
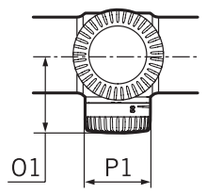
ABMESSUNGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONS / DIMENSIONI / DIMENSIONES
AFMETINGEN / MÄTNING / MITAT / AFMÅLING / ГАБАРИТНЫЕ

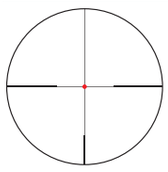




	5-25x52 P
A	403 mm/15.87 in
B1	90.5 mm/3.56 in
B2	72.2 mm/2.84 in
C	214.6 mm/8.45 in
D	62.6 mm/2.46 in
E	145.1 mm/5.71 in
F	140.6 mm/5.54 in
G	43.1 mm/1.70 in
I	65 mm/2.56 in
J	40 mm/1.57 in
K	22.9 mm/0.90 in
L1	47.9 mm/1.89 in
M	45.8 mm/1.80 in
N	34.5 mm/1.36 in
O1	41.2 mm/1.62 in
P1	34.5 mm/1.36 in
S1	47.7 mm/1.88 in
T	48 mm/1.89 in
Objektiv Filtergewinde Objective filter thread Filet de raccord pour filtre Obiettivo filettatura filtro Rosca del filtro del objetivo Filterdraad objectief Filtergänga vid objektivet Objektiivin suodinkierre Filtergevind på objektiv-siden Объектив, резьба установки фильтра	M 63x0.75

ABSEHEN / RETICLES / RÉTICULES / RETICOLI / RETÍCULAS / DRADENKRUIZEN / RIKTMEDEL / RISTIKOT / SIGTE / ПРИЦЕЛЬНЫЕ МАРКИ

BELEUCHTET / ILLUMINATED / AVEC ECLAIRAGE / ILLUMINATI / ILLUMINADAS / VERLICHT / BELYST / VALAISTU / MED LYS / С ПОДСВЕТКОЙ



4A-I

SWAROVSKI OPTIK

SWAROVSKI OPTIK KG
6067 Absam, Austria
Tel. 00800/32425056
customerservice@swarovskioptik.com
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM

BA-715-02, 03/2017

dS
ABDECKMASSE / SUBTENSION DIMENSION / COTES DE RECOUVREMENT / MISURE DEL RETICOLO / DIMENSIONES DE COBERTURA DE LAS RETÍCULAS / AFDEKMATEN / TÄCKMÅTT / TÄHTÄYSMITAT / AFDÆKNINGSMÅL / ПРОПОРЦИИ

DE ABDECKMASSEPROGRAMM

Mit dem kostenlosen Abdeckmaßeprogramm können Sie für alle SWAROVSKI OPTIK Zielfernrohre die genauen Abdeckmaße für Ihr Absehen ermitteln. Die Berechnung ist für alle wählbaren Vergrößerungen, aber auch für unterschiedliche Distanzen möglich. Alle ermittelten Abdeckmaße werden in englischen oder metrischen Einheiten sowie in den Winkelmaßen MOA und MIL ausgegeben und können danach ausgedruckt werden.

Ausführliche Beschreibung unter **ABDECKMASSE.SWAROVSKIOPTIK.COM**

EN SUBTENSION DIMENSIONS PROGRAM

The free subtension dimensions program allows you to quickly obtain all the precise subtension dimensions for your reticle for all SWAROVSKI OPTIK rifle scopes. These values can be calculated not only for all optional magnifications but also for different distances. All the calculated subtension dimensions are given in imperial or metric units, as well as in MOA and MIL units, and can be printed out afterwards.

A detailed description is available at **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

FR PROGRAMME DE CALCUL DES VALEURS DE RECOUVREMENT

Le programme gratuit de calcul des valeurs de recouvrement vous permet d'obtenir rapidement les valeurs de recouvrement exactes de votre réticule pour toutes les lunettes de visée SWAROVSKI OPTIK. Ces valeurs peuvent être calculées pour tous les grossissements optionnels, mais également pour différentes distances. Toutes les valeurs de recouvrement sont fournies en unités impériales ou métriques, ainsi qu'en unités MOA et MIL, et peuvent être imprimées ultérieurement.

Une description détaillée du programme est disponible à l'adresse **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

IT PROGRAMMA PER LE DISTANZE DI SOTTOTENSIONE

Il programma gratuito per calcolare le distanze di sottotensione consente di ottenere i valori corretti per i reticoli di tutti i cannocchiali da puntamento SWAROVSKI OPTIK. Questi valori possono essere calcolati non solo per tutti i possibili ingrandimenti, ma anche per diverse distanze. Tutte le distanze di sottotensione calcolate sono fornite in unità di misura metriche o imperiali e anche in unità MOA e MIL e possono essere successivamente stampate.

Per una descrizione dettagliata, visitate **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

ES PROGRAMA DE VALORES DE SUBTENSIÓN

El programa de valores de subtensión gratuito le permite obtener rápidamente todos los valores de subtensión para su retícula y cualquier visor SWAROVSKI OPTIK. Estos valores se pueden calcular no solo para los distintos aumentos, sino también para diferentes distancias. Todos los valores de subtensión calculados aparecen en sistema métrico o imperial, así como en MOA y MIL, y se pueden imprimir posteriormente.

Puede encontrar una descripción más detallada en **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

NL AFDEKMATENPROGRAMMA

Met het gratis afdekmatenprogramma hebt u snel de beschikking over de precieze afdekmaten voor uw dradenkruis voor alle SWAROVSKI OPTIK richtkijkers. Deze waarden kunnen niet alleen berekend worden voor alle optionele vergrotingen maar ook voor verschillende afstanden. Alle berekende afdekmaten worden gegeven in imperiale of metrische eenheden, alsook in de hoekmaten MOA en MIL, en kunnen achteraf worden geprint.

Een uitgebreide beschrijving is te vinden op **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

SV AVSTÅNDSVÄRDEPROGRAM

Med hjälp av det kostnadsfria avståndsvärdesprogrammet kan du snabbt få alla exakta avståndsvärden för din streckplatta för alla SWAROVSKI OPTIK-kikarsikten. Dessa värden kan beräknas inte enbart för alla förstoringar som finns som tillval utan även för olika avstånd. Alla beräknade avståndsvärden anges i imperiska eller metriska enheter, samt i enheterna MOA (bågminut) och MIL, och kan skrivas ut efteråt.

En detaljerad beskrivning finns på **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

FI VASTEMITTAOHJELMA

Maksuttomalla vastemittaohjelmalla voidaan laskea tähtäinristikon tarkat vastemitta-arvot nopeasti kaikille SWAROVSKI OPTIKin tähtäinkiikareille. Arvot voidaan laskea optimaalisten suurennusten lisäksi eri etäisyyksille. Kaikki vastemitat esitetään brittiläisen järjestelmän tai metrijärjestelmän yksiköissä sekä kulmaminuutteina ja piiruina. Vastemitat voidaan tulostaa myöhemmin.

Tarkka kuvaus on osoitteessa **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

DA DÆKNINGSVÆRDIPROGRAM

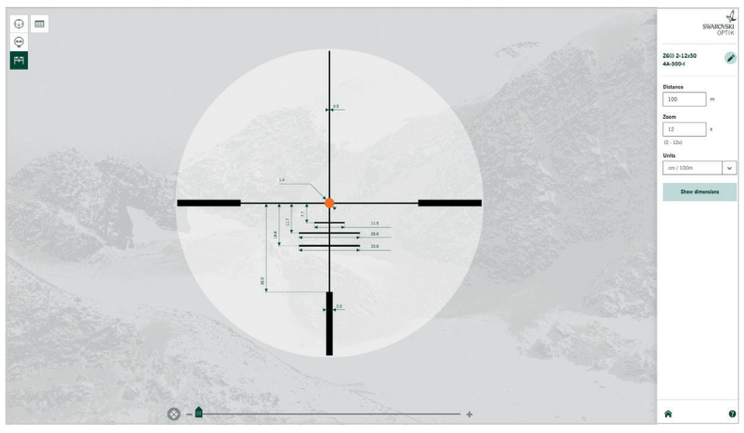
Med det gratis dækningsværdiprogram kan du hurtigere få alle de præcise dækningsværdier for dit sigte for alle SWAROVSKI OPTIK-riffelsigter. Værdierne kan ikke kun beregnes for alle valgfrie forstørrelser, men også til forskellige afstande. Alle beregnede dækningsværdier angives i britiske eller metriske enheder, såvel som i MOA- og MIL-enheder og kan udskrives bagefter.

En detaljeret beskrivelse kan fås på **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**

RU ПРОГРАММА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОКАЗАНИЙ ОКУЛЯРНОЙ НИТИ

Бесплатная программа использования показаний окулярной нити позволяет быстро получать все точные показаний окулярной нити существующих оптических сеток прицелов SWAROVSKI OPTIK. Эти значения могут быть рассчитаны не только для всех дополнительных увеличений, но и для различных расстояний. Все рассчитанные показания окулярной нити даются в имперских или метрических единицах исчисления, а также в единицах MOA и MIL, и могут впоследствии быть распечатаны.

Более подробные сведения – на **SUBTENSIONS.SWAROVSKIOPTIK.COM**



EINSCHIESSBLATT / SIGHTING IN FORM / FORMULAIRE DE REGLAGE DE LA LUNETTE DE VISEE / FOGLIO DI PUNTAMENTO / FORMULARIO DE PUESTA A TIRO / INSCHIETFORMULIER / INSKJUTNINGSBLAD / KOHDISTAMISLOMAKE / INDJUSTERINGSBLAD / ПАСПОРТ ПРИСТРЕЛКИ

DE	EN	FR	IT	ES	NL	SV	FI	DA	RU	
Datum	Date	Date	Data	Fecha	Datum	Datum	Päiväys	Dato	Дата	
dS-Seriennummer	dS serial number	Numéro de série dS	Numero di serie dS	Número de serie dS	dS serienummer	dS serienummer	dS-sarjanumero	dS-serienummer	Серийный номер dS	
Waffe	Firearm	Arme	Arma	Rifle	Wapen	Vapen	Ase	Våben	Оружие	

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS / TEKNISKA DETALJER / TEKNISET TIEDOT / TEKNISKE DATA / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Edelgas · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte · inertgasvulling · ädelgasfyllning · jalokaasutäyte · ædelgasfyldning · заполнение инертным газом

DE Modell	EN Model	FR Modèle	IT Modello	ES Modelo	NL Model	SV Model	FI Malli	DA Model	RU Модель	**dS 5-25x52 P**
Vergrößerung	Magnification	Grossissement	Ingrandimento	Aumentos	Vergroting	Förstoring	Suurennuskerroin	Forstørrelse	Увеличение	5-25x
Wirksamer Objektiv-Ø	Objective lens Ø	Diamètre effectif de l'objectif	Diametro utile dell'obiettivo	Diámetro del objetivo efectivo	Effectieve objectief-Ø	Effektiv objektiv-Ø	Objektiivin tehollinen läpimitta	Virksomt objektiv-Ø	Световой Ø объектива	48-52 mm
Austrittspupillen-Ø	Exit pupil Ø	Diamètre de la pupille de sortie	Diametro della pupilla d'uscita	Diámetro de la pupila de salida	Uittredepupillen-Ø	Utgångspupill-Ø	Ulostulopupillin halkaisija	Udgangspupil-Ø	Выходные зрачки Ø	9.6-2.1 mm
Austrittspupillen-Abstand (Augenabstand)	Exit pupil distance (Eye relief)	Distance de la pupille de sortie (Distance œil-oculaire)	Distanza della pupilla d'uscita	Distancia de la pupila de salida (Distancia del ocular al ojo)	Oogafstand	Utgångspupill-avstånd (ögonavstånd)	Lähtöpupillin etäisyys (katseluetäisyys)	Udgangspupil-afstand (Øjenafstand)	Выходные зрачки Удаление	95 mm
Sehfeld	Field of view, real	Champ de vision	Campo visivo	Campo de visión	Gezichtsveld	Synfält	Katselukulma	Synsfelt	Поле зрения	7.3-1.5 m/100 m 21.9-4.5 ft/100 yds
Sehfeld (Grad)	Field of view, real (degrees)	Champ de vision (degrés)	Campo visivo (gradi)	Campo de visión (grados)	Gezichtsveld (graden)	Synfält (grad)	Näkökentän mitta (asteissa)	Synsfelt (grader)	Поле зрения/градусы	4.2-0.84 °
Augenseitiges Sehfeld (Grad)	Field of view, apparent (degrees)	Champ de vision apparent (degrés)	Campo visivo soggettivo (gradi)	Campo de visión lateral (grados)	Subjectief gezichtsveld (graden)	Ögonrelaterat synfält (grad)	Okulaaripään näennäinen katselukulma (asteissa)	Subjektivt synsfelt (grader)	Видимое поле зрения	21.5 °
Dioptrienausgleich	Dioptric compensation	Réglage de la dioptrie	Compensazione diottrica	Corrección de dioptrías	Dioptrie-correctie	Dioptriutjämning	Diopterikorjaus	Dioptrisk justeringsområde	Исправление аметропии	-3 to +2 dpt
Treffpunktkorrektur je Klick	Impact point corr. per click	Correction du point d'impact par clic	Correzione punto d'impatto per clic	Corrección de punto de impacto por cada clic	Trefpuntcorrectie per klik	Siktpunktskorrigering/klick	Osumapistekorjaus/ napsahdus	Træfpunktsjustering pr. klik	Значение шага коррекции	7 mm/100 m 0.25 in/100 yds 1/4 MOA
max. Stellweg nach Höhe und Seite	Max. elevation/windage adjustment range	Parcours de réglage max. en hauteur et de côté	Regolazione massima verticale e laterale	Campo máximo de ajuste vertical y horizontal	Max. hoogte- en breedteverstelling	Max. inställningssträcka i höjd- och sidled	Osumapistekorjauksen säätöalue (korkeus- ja sivusuunnassa)	Maks. justering i højden og siden	Макс. регулировка по высоте или по горизонтали	1.2/0.7 m/100 m 43/25 in/100 yds
Parallaxenausgleich	Parallax correction	Correction de parallaxe	Correttore di parallasse	Corrección de paralaje	Parallax-correctie	Parallaxutjämning	Parallaksinkorjaus	Parallaksefri	Отстройка от параллакса	50-∞ m 55-∞ yds
Stellweg Display Höhe nach oben/unten bei 25-facher Vergrößerung	Display height adjustment up/down at 25x magnification	Écran trajet de réglage vertical vers le haut/le bas pour un grossissement de 25 fois	Regolazione altezza del display verso alto/basso con ingrandimento x25	Campo de ajuste de la pantalla en vertical con 25 aumentos	Instelbereik display hoogte naar boven/onder bij 25-voudige vergroting	Inställningsväg display höjd uppåt/nedåt vid 25 gångers förstoring	Näytönkorkeuden säätö ylös/alas 25-kertaisella suurennoksella	Indstillingsvandring display højde opad/ned ved 25 x forstørrelse	Установочное движение при коррекции дисплея по высоте вверх/вниз при 25-кратном увеличении	0.13/0.47 m/100 m 4.68/16.92 in/100 yds
Stellweg Display Seite nach links/rechts bei 25-facher Vergrößerung	Display lateral adjustment left/right at 25x magnification	Écran trajet de réglage horizontal vers la gauche/la droite pour un grossissement de 25 fois	Regolazione laterale del display verso destra/sinistra con ingrandimento x25	Campo de ajuste de la pantalla en horizontal con 25 aumentos	Instelbereik display breedte naar links/rechts bij 25-voudige vergroting	Inställningsväg display sida åt vänster/höger vid 25 gångers förstoring	Näytön sivusäätö vasen/oikea 25-kertaisella suurennoksella	Indstillingsvandring display højde mod venstre/højre ved 25x forstørrelse	Установочное движение при боковой коррекции дисплея влево/вправо при 25-кратном увеличении	0.22/0.22 m/100 m 7.92/7.92 in/100 yds
Optische Beschichtungen	Optical coatings	Traitements optiques	Rivestimenti ottici	Revestimientos ópticos	Optische coatings	Optiska ytbeläggningar	Optiset pinnoitteet	Optiske coatings	Оптические покрытия	SWARODUR, SWAROTOP, SWAROCLEAN
Display	Display	Écran	Display	Pantalla	Display	Display	Näyttö	Display	Дисплей	LCoS monochrome
Messbereich	Measurement range	Plage de mesure	Campo di misurazione	Rango de medición	Meetbereik	Mätområde	Mitta-asteikko	Målingsafstand	Диапазон измерения	30-1375 m 33-1500 yds
Messgenauigkeit	Measurement precision	Précision de mesure	Precisione misurazione	Precisión de la medición	Meetnauwkeurigheid	Mätprecision	Mittatarkkuus	Målingspræcision	Точность измерения	± 1 m/± 1 yds
Messdauer	Measurement time	Durée de la mesure	Tempo di misurazione	Tiempo de medición	Meetduur	Mättid	Mittauksen kesto	Måletid	Время измерения	≤ 0.7 s
Winkelmessung	Angle measurement	Mesure de l'angle	Misura dell'angolazione	Medición del ángulo	Hoekmeting	Vinkelmätning	Kulmanmittaus	Vinkelmåling	Измерение угла	± 60 °
maximale Haltepunkt-korrektur (Ballistikprogramm)	Max. aiming point correction (ballistic program)	Correction maximale du point de visée (programme balistique)	Max. correzione del punto di mira (programma balistico)	Corrección máxima del punto de impacto (programa balístico)	Max. richtpuntcorrectie (ballistisch programma)	Högsta siktpunktskorrigering (Ballistiska program)	Maksimi tähtäyspisteen korjaus (ballistiikkaohjelma)	Maks. sigtepunktskorrigering (ballistiske program)	Максимальная коррекция точки прицеливания (баллистическая программа)	1024 m/1120 yds
Laser	Laser	Laser	Laser	Láser	Laser	Laser	Laser	Laser	Лазер	Class 1 EN/FDA
Umschaltung y/m	Conversion yard/meter	Conversion yards/mètres	Conversione yard/metri	Conversión yardas/metros	Omschakeling meter/yard	Omvandling yard/meter	Muunto jaardi/metri	Konvertering yard/meter	Изменение ярд/метр	✓
Displayanzeigedauer	Display duration	Durée d'affichage de l'écran	Durata visualizzazione display	Duración de aparición en pantalla	Weergaveduur display	Displayens visningstid	Symbolien näytön kesto	Tid for displayvisning	Длительность индикации дисплея	40/60/80 s
Batteriewarnung (bei 23 °C)	Battery warning (at 23 °C/73 °F)	Avertissement de l'état de la pile (à 23 °C)	Avviso di batteria (a 23 °C)	Aviso de batería (a 23 °C)	Batterijwaarschuwing (bij 23° C)	Batterivarning (vid 23°C)	Paristovaroitus (23 °C:ssä)	Batteriadvarsel (ved 23 °C)	Предупреждение о замене батареи (при 23 °C)	ca. 100 x
Warnung Displayabschaltung	Display switch-off warning	Avertissement de coupure de l'écran	Avviso di spegnimento display	Aviso apagado de pantalla	Waarschuwing uitschakeling display	Varning displayavstängning	Näytön aikasammutuksen varoitus	Advarsel displayfrakobling	Предупреждение о выключении дисплея	10 s
Zusatzprogramm (App)	Add-on program (App)	Logiciel complémentaire (App)	Programma Add-on	Programa de ayuda (aplicación)	Bijgevoegd programma (app)	Tilläggsprogram (app)	Lisäohjelma (App-sovellus)	Udvidet program (app)	Дополнительная программа (приложение)	dS Configurator
Betriebssystem für App	Operating system for App	Système d'exploitation pour App	Sistema operativo per app	Sistema operativo para la aplicación	Besturingssysteem voor app	Operativsystem för appen	App-sovelluksen käyttöjärjestelmät	Operativsystem til app	Операционная система для приложения	iOS from Version 8.1; Android from Version 4.4 KitKat
Schnittstelle	Interface	Interface	Interfaccia	Interfaz	Interface	Gränssnitt	Käyttöetäisyys	Grænseflade	Интерфейс	Bluetooth®
mind. Reichweite Schnittstelle	Min. interface range	Portée de l'interface min.	Raggio d'azione min. interfaccia	Mín. interfaz de cobertura	min. bereik interface	minsta räckvidd gränssnitt	Min. Käyttöetäisyys	Min. rækkevidde grænseflade	Мин. радиус действия интерфейса	2 m
Länge ca.	Length approx.	Longueur approx.	Lunghezza appross.	Longitud aprox.	Lengte ca.	Längd ca.	Pituus noin	Længde. ca.	Длина ок.	403 mm 15.87 in
Gewicht ca. L beleuchtet	Weight approx. L illuminated	Poids approx. L avec éclairage	Peso appross. L illuminato	Peso aproximado L illuminado	Gewicht ca. L verlicht	Vikt ca. L belyst	Paino n. L valaistu	Vægt ca. L med lys	Вес ок. L с подсветкой	1090 g 38.4 oz
Batterie	Battery	Piles	Batteria	Batería	Accu	Batteri	Akku	Batteri	Батарея	CR 123
Betriebsdauer*	Operating time*	Autonomie*	Durata operativa*	Duración*	Gebruiksduur*	Driftstid*	Käyttöaika*	Driftstid*	Время работы*	500 x
Helligkeitsstufen	Brightness levels	Niveaux de luminosité	Livelli di luminosità	Niveles de luminosidad	Lichtsterkteniveaus	Ljusstyrkenivaer	Kirkkaustasot	Lysstyrkeniveauer	Уровни яркости	64
Funktionstemperatur Elektronik	Functional temperature – Electronics	Température de fonctionnement (composants électroniques)	Temperatura operativa – Elettronica	Temperatura de funcionamiento, elementos electrónicos	Gebruiksteperatuur elektronica	Driftstemperatur för elektronik	Käyttölämpötila – Elektroniikka	Funktionstemperatur, elektronik	Рабочая температура (электронные компоненты)	-10/+55 °C +14/+131 °F
Funktionstemperatur Mechanik	Functional temperature – Mechanics	Température de fonctionnement (composants mécaniques)	Temperatura operativa – Meccanica	Temperatura de funcionamiento, elementos mecánicos	Gebruiksteperatuur mechanica	Driftstemperatur för mekanik	Käyttölämpötila – Mekaniikka	Funktionstemperatur, mekanik	Рабочая температура (механические компоненты)	-20/+55 °C -4/+131 °F
Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio	Temperatura de almacenaje	Bewaartemperatuur	Förvaringstemperatur	Varastointilämpötila	Opbevaringstemperatur	Температура хранения	-30/+70 °C -22/+158 °F
Druckwasserdichtheit	Submersion tightness	Etanchéité	Impermeabilità sott'acqua	Estanqueidad	Drukwaterdichtheid	Vattentäthet	Tiiviys	Vandtæthed	Непроницаемость для воды	0.4 bar

L: Leichtmetall
Light alloy
Métal léger
Lega leggera
Aleación ligera
Lichtmetaal
Lättmetall
Kevytmetallia
Letmetal
Легкий металлический сплав

P: Parallaxeturm/Parallaxenausgleich
Parallax Turret/Parallax correction
Tourelle de correction de parallaxe/Correction de parallaxe
Torretta di parallasse/Correzione parallasse
Torre de paralaje/Corrección de paralaje
Parallax-toren/Parallaxcorrectie
Parallaxtorn/Parallaxkorrigering
Parallaksitorni/Parallaksinkorjaus
Parallaksetårn/Parallaksekorrigering
Отстройка от параллакса/Корректировка параллакса

* Mittlere Helligkeit
Medium brightness
Luminosité moyenne
Luminosità media
Luminosidad media
Gemiddelde intensiteit
Medelljusstyrka
Keskikirkkaus
Middel lysstyrke
Средняя яркость

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All the specifications given are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i valori specificati sono valori tipici. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegne e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.
Todas las especificaciones se ofrecen con valores típicos. Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.
De vermelde specificaties zijn standaardwaarden. Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.
Samtliga angivna specifikationer är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
Kaikki annetut tiedot ovat tyypillisiä arvoja. SWAROVSKI OPTIK pidättää oikeuden suunnittelun ja toimituksen muuttamiseen. SWAROVSKI OPTIK ei hyväksy mitään vastuuta painovirheistä.
Alle angivelser er typiske værdier. Der tages forbehold for ændringer i udførelse og levering samt trykfejl.
Все указанные спецификации являются типичными значениями. Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

BA-715-02, 03/2017

EINSCHIESSBLATT / SIGHTING IN FORM / FORMULAIRE DE REGLAGE DE LA LUNETTE DE VISEE / FOGLIO DI PUNTAMENTO / FORMULARIO DE PUESTA A TIRO / INSCHIETFORMULIER / INSKJUTNINGSBLAD / KOHDISTAMISLOMAKE / INDJUSTERINGSBLAD / ПАСПОРТ ПРИСТРЕЛКИ

DE	EN	FR	IT	ES	NL	SV	FI	DA	RU	
Visierhöhe	Sight height above bore	Hauteur de visée	Altezza di mira	Altura del visor	Vizierhoogte	Siktets höjd	Tähtäimen korkeus piipun rihloista	Visirhøjde	Высота линии визирования	cm/in
Munition	**Ammunition**	**Munition**	**Munizioni**	**Munición**	**Munitie**	**Ammunition**	**Ampumatarvike**	**Ammunition**	**Боеприпасы**	
Hersteller	Manufacturer	Fabricant	Produttore	Fabricante	Fabrikant	Tillverkare	Valmistaja	Producent	Производитель	
Kaliber	Cartridge	Calibre	Calibro	Calibre	Kaliber	Kaliber	Kaliiberi	Kaliber	Калибр	
Geschoss	Bullet	Balle	Proiettile	Proyectil	Projectiel	Projektil	Luoti	Projektil	Пуля	
Geschossgewicht	Bullet weight	Poids de balle	Peso del proiettile	Peso del proyectil	Projectielgewicht	Projektilens vikt	Luodin paino	Projektilets vægt	Вес пули	g/gr
Mündungs-geschwindigkeit	Muzzle velocity	Vitesse initiale	Velocità alla bocca	Velocidad de salida	Mondingssnelheid	Mynningshastighet	Lähtönopeus piipun suulta v0	Mundingshastighed	Скорость выхода пули из ствола	m/s // fps
Ballistischer Koeffizient (BC)	Ballistic Coefficient BC	Coefficient balistique (CB)	Coefficiente balistico (BC)	Coeficiente balístico (CB)	Ballistisch coëfficiënt (BC)	Ballistisk koefficient (BC)	Ballistinen kerroin (BC)	Ballistisk koefficient (BC)	Баллистический коэффициент (BC)	
Expertenmodus BC berechnen v1	Calculate BC expert mode v1	Calculer le mode expert CB v1	Calcolo BC in modalità esperto v1	Calcular el modo experto CB v1	Expertmodus BC berekenen v1	Beräkna expertläge BC v1	Asiantuntija BC laskenta, jälleenlataajille v1	Beregning af ekspert-modus BC v1	Расчет BC в экспертном режиме v1	m/s // fps
v2	v2	v2	v2	v2	v2	v2	v2	v2	v2	m/s // fps
Distanz zwischen v1 und v2	Distance between v1 and v2	Distance entre v1 et v2	Distanza tra v1 e v2	Distancia entre v1 y v2	Afstand tussen v1 en v2	Distans mellan v1 och v2	Etäisyys välillä v1 ja v2	Afstand mellem v1 og v2	Расстояние между v1 и v2	m/yds
Bedingungen	**Conditions**	**Conditions**	**Condizioni**	**Condiciones**	**Condities**	**Förutsättningar**	**Olosuhteet**	**Betingelser**	**Условия**	
Meereshöhe	Sea level	Niveau de la mer	Altezza s.l.m.	Nivel del mar	Zeeniveau	Höjd över havet	Korkeus merenpinnasta	Højde over havet	Высота над уровнем моря	m / ft
Temperatur	Temperature	Température	Temperatura	Temperatura	Temperatuur	Temperatur	Lämpötila	Temperatur	Температура	°C / °F
Fleckschussdistanz	Zero range	Distance du point de tir	Distanza dal bersaglio	Distancia de tiro	Vlekschotafstand	Siktavstånd	Kohdistusetäisyys	Pletskudsafstand	Расстояние точного попадания	m/yds